
**EuroInstytut
Polsko-Czesko-Słowacki**

**Polsko-česko-slovenský
EuroInstitut**

**Poľsko-česko-slovenský
EuroInštitút**

EI
Euro
Instytut Institut Inštitút



Spis treści

3	Inspiracja
4	Kim jesteśmy?
6	Czym się zajmujemy?
8	Działalność szkoleniowo-doradcza
11	Działalność koncepcyjna i badawcza
14	Działalność edukacyjna i wydawnicza
16	Najwyższa jakość świadczonych usług
18	Kontakt

Obsah

3	Inspirace
5	Kdo jsme?
6	Čím se zabýváme?
9	Pořádání školení a poradenská činnost
12	Koncepční a výzkumná činnost
14	Vzdělávací a vydavatelská činnost
16	Nejvyšší kvalita poskytovaných služeb
18	Kontakt

Obsah

3	Inšpirácia
5	Kto sme?
6	Čím sa zaoberáme?
10	Usporiadúvanie školení a poradenská činnosť
13	Koncepčná a výskumná činnosť
14	Vzdelávacia a vydavateľská činnosť
17	Najvyššia kvalita poskytovaných služieb
18	Kontakt

Inspiracja

Pomysł stworzenia EuroInstytutu Polsko-Czesko-Słowackiego został zaczerpnięty z pogranicza francusko-niemieckiego, gdzie w 1993 roku w mieście Kehl powstał Instytut ds. współpracy transgranicznej – Euro-Institut. Jest to dwunarodowa, neutralna platforma współpracy, posiadająca dwujęzyczny i dwukulturowy zespół pracowników. Euro-Institut odpowiada na potrzeby różnych instytucji i mieszkańców z pogranicza francusko-niemieckiego poprzez dostarczanie informacji, wiedzy, metod i narzędzi pracy, prowadzenie szkoleń i kształcenie w zakresie współpracy transgranicznej. Pomaga podmiotom z obu części pogranicza w rozwiązywaniu problemów wynikających z różnych systemów polityczno-administracyjnych, strukturalnych, w minimalizowaniu wszelkiego rodzaju barier administracyjnych, społecznych, kulturowych oraz w prowadzeniu działań na rzecz współpracy ponad granicami.

Inspirace

Inspirací pro vytvoření Polsko-česko-slovenského EuroInstytutu se stalo francouzsko-německé příhraničí, kde ve městě Kehl v roce 1993 vznikl Institut pro přeshraniční spolupráci – Euro-Institut. Jedná se o dvounárodní, neutrální platformu spolupráce s dvoujazyčným a dvoukulturním týmem pracovníků. Euro-Institut reaguje na potřeby různých institucí a obyvatel z francouzsko-německého příhraničí předáváním informací, znalostí, metod a pracovních nástrojů, pořádáním různých školení a vzdělávání v oblasti přeshraniční spolupráce. Pomáhá subjektům z obou částí příhraničí při řešení problémů vyplývajících z různých politicko-administrativních a strukturálních systémů, minimalizaci různých administrativních, společenských a kulturních bariér a realizaci aktivit týkajících se přeshraniční spolupráce.

Inšpirácia

Inšpiráciou pre vytvorenie Polsko-česko-slovenského EuroInštitútu sa stalo francúzsko-nemecké pohraničie, kde v nemeckom meste Kehl, v roku 1993, vznikol Inštitút pre cezhraničnú spoluprácu – Euro-Institut. Ide o dvojnárodnú, neutrálnu platformu spolupráce s dvojjazyčným a dvojkultúrnym tímom pracovníkov. Euro-Institut zodpovedá na potreby rôznych inštitúcií a obyvateľ z francúzsko-nemeckého pohraničia poskytovaním informácií, znalostí, metod a pracovních nástrojov, usporadúvaním rôznych školení a vzdelávania v oblasti cezhraničnej spolupráce. Pomáha subjektom z oboch častí pohraničia pri riešení problémov vyplývajúcich z rôznych politicko-administratívnych a štrukturalných systémov pri minimalizovaní rôznych administratívnych, spoločenských a kultúrnych bariér a pri realizácii aktivít týkajúcich sa cezhraničnej spolupráce.



Kim jesteśmy?

EuroInstytut Polsko-Czesko-Słowacki jest siecią instytucji partnerskich, którą tworzą następujące organizacje:

- Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej „Olza”
– polska strona Euroregionu Śląsk Cieszyński (Cieszyn),
- Institut EuroSchola (Třinec),
- Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska
– czeska strona Euroregionu Śląsk Cieszyński (Český Těšín),
- Regionální rada rozvoje a spolupráce (Třinec),
- Stowarzyszenie Gmin Dorzecza Górnej Odry
– polska strona Euroregionu Silesia (Racibórz),
- Euroregion Silesia CZ (Opava),
- Pedagogické centrum pro polské národnostní školství Český Těšín,
- Uniwersytet Śląski w Katowicach
– Wydział Etnologii i Nauk o Edukacji (Cieszyn)
oraz Wydział Nauk o Ziemi (Katowice),
- Združení obcí Mikroregion Kysucký triangel (Čadca),
- KERIC (Čadca).

Kdo jsme?

Polsko-česko-slovenský EuroInstitut je síť partnerských institucí, kterou tvoří následující organizace:

- Sdružení pro regionální rozvoj a spolupráci „Olza”
 - polská strana Euroregionu Těšínské Slezsko (Cieszyn),
- Institut EuroSchola (Třinec),
- Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska
 - česká strana Euroregionu Těšínské Slezsko (Český Těšín),
- Regionální rada rozvoje a spolupráce (Třinec),
- Sdružení obcí povodí Horní Odry
 - polská strana Euroregionu Silesia (Racibórz),
- Euroregion Silesia CZ (Opava),
- Pedagogické centrum pro polské národnostní školství Český Těšín,
- Slezská univerzita v Katovicích
 - fakulta etnologie a pedagogických věd (Cieszyn) a fakulta věd o zemi (Katovice),
- Združenie obcí Mikroregión Kysucký triangel (Čadca),
- KERIC (Čadca).

Kto sme?

Polsko-česko-slovenský EuroInštitút je sieťou partnerských inštitúcií, ktorú tvoria nasledujúce organizácie:

- Združenie pre regionálny rozvoj a spoluprácu „Olza”
 - polská strana Euroregiónu Tešínske Sliezsko (Cieszyn),
- Inštitút EuroSchola (Třinec),
- Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska
 - česká strana Euroregiónu Tešínske Sliezsko (Český Těšín),
- Regionální rada rozvoje a spolupráce (Třinec),
- Združenie obcí povodia Hornej Odry
 - polská strana Euroregiónu Silesia (Racibórz),
- Euroregión Silesia CZ (Opava),
- Pedagogické centrum pre poľské národnostné školstvo Český Těšín,
- Sliezska univerzita v Katoviciach
 - fakulta etnológie a pedagogických vied (Cieszyn) a fakulta vied o zemi (Katovice),
- Združenie obcí Mikroregión Kysucký triangel (Čadca),
- KERIC (Čadca).



Czym się zajmujemy?

Głównymi obszarami działalności EuroInstytutu Polsko-Czesko-Słowackiego są: działalność szkoleniowo-doradcza, działalność koncepcyjna i badawcza oraz działalność edukacyjna i wydawnicza.

Čim se zabýváme?

Hlavními oblastmi působení Polsko-česko-slovenského EuroInstitutu jsou školení a poradenská činnost, koncepční a výzkumná a vzdělávací a vydavatelská činnost.

Čim sa zaoberáme?

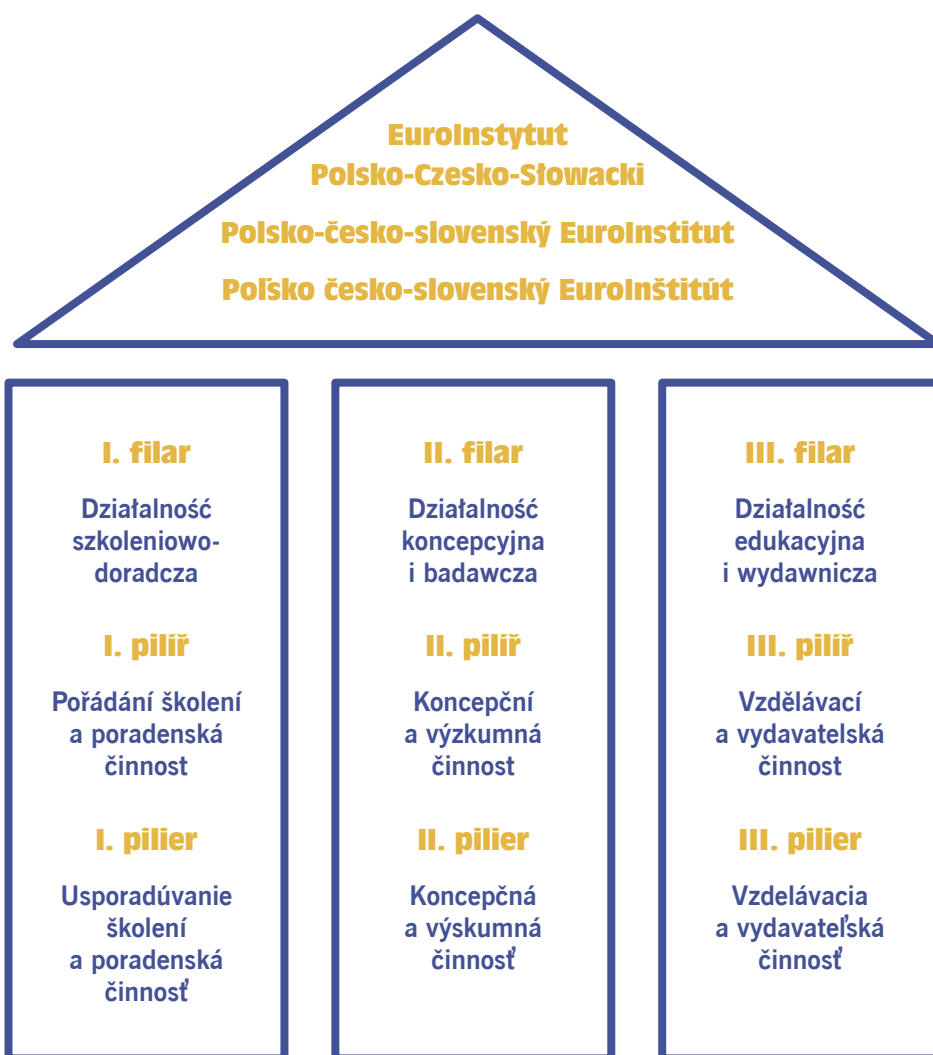
Hlavnými oblasťami činnosti Poľsko-česko-slovenského EuroInštitútu sú školenie a poradenská činnosť, koncepcná a výskumná činnosť a vzdelávacia a vydavateľská činnosť.



**Filary działalności EuroInstytutu
Polsko-Czesko-Słowackiego**

**Piliře činnosti Polsko-česko-slovenského
EuroInstytutu tvoři**

**Piliere činnosti Poľsko-česko-slovenského
EuroInštitútu tvoria**





Działalność szkoleniowo-doradcza

Prowadzimy transgraniczne szkolenia umożliwiające nabycie kompetencji niezbędnych do współpracy z partnerami z drugiej strony granicy. Szkolenia w zależności od potrzeb grup docelowych prowadzone są w dwóch lub trzech językach (polskim, czeskim, słowackim). Organizujemy dwa rodzaje szkoleń: szkolenia interaktywne oraz specjalistyczne.

Szkolenia interaktywne ukierunkowane są na doskonalenie kompetencji miękkich, takich jak: efektywna komunikacja z partnerem, praca w zespole międzynarodowym, twórcze i pozytywne myślenie w sytuacjach „bez wyjścia”, dostosowanie się do zmian w transgranicznym środowisku pracy, dialog międzykulturowy, itp. W tego typu szkoleniach trenerzy stosują nieformalne metody kształcenia (lodołamacz, burza mózgów, studia przypadków, symulacje, praca w parach/grupie, dyskusja, itp.) służące nawiązywaniu bliższych relacji pomiędzy uczestnikami szkolenia oraz budowaniu pozytywnej atmosfery współpracy.

Szkolenia specjalistyczne ukierunkowane są na zdobywanie fachowej wiedzy i umiejętności z zakresu konkretnych dziedzin takich jak między innymi: prawo i administracja, edukacja, zarządzanie kryzysowe, ochrona środowiska, itp. Celem tego typu szkoleń jest przedstawienie danej problematyki w ujęciu transgranicznym, porównanie różnych systemów administracyjnych, sposobów zarządzania, zakresu kompetencji w odniesieniu do poszczególnych krajów, dobrych praktyk stosowanych w kraju sąsiada, a także wymiana doświadczeń. Szkolenia te umożliwiają również nawiązanie współpracy w konkretnej dziedzinie wiedzy pomiędzy instytucjami poszukującymi partnera z drugiej strony granicy. Prowadzone są w formie wykładu połączonego z możliwością zabierania głosu przez uczestników, a także dyskusji służącej wymianie informacji i doświadczeń z danej tematyki pomiędzy uczestnikami i trenerami.

W obu typach szkoleń używamy metod i narzędzi pracy, które transferujemy z innych europejskich regionów granicznych i dostosowujemy do potrzeb pogranicza polsko-czesko-słowackiego. Korzystamy między innymi z doświadczeń francusko-niemieckich, francusko-hispańskich, austriacko-słoweńsko-włoskich czy irlandzkich w zakresie prowadzenia szkoleń i warsztatów transgranicznych.

W ramach działalności szkoleniowo-doradczej proponujemy również spotkania i konsultacje z zakresu pozyskiwania funduszy oraz zarządzania projektami transgranicznymi, a także wizyty studyjne dla grup zorganizowanych odwiedzających pogranicze.

Pořádání školení a poradenská činnost

Pořádáme přeshraniční školení umožňující získání kompetencí nezbytných pro spolupráci s partnery z druhé strany hranice. Školení jsou, v závislosti na potřebách cílových skupin, pořádána ve dvou nebo třech jazycích (polském, českém, slovenském). Pořádáme dva typy školení: interaktivní a specializovaná školení.

Interaktivní školení jsou zaměřena na zlepšení měkkých kompetencí, jako jsou efektivní komunikace s partnerem, práce v mezinárodním týmu, tvůrčí a pozitivní myšlení v „bezvýchodných“ situacích, přizpůsobení se změnám v přeshraničním pracovním prostředí, mezikulturní dialog apod. U školení tohoto typu trenéři uplatňují neformální vzdělávací metody (ice-breakery, brainstorming, případové studie, simulace, práce ve dvojicích/ ve skupině, diskuse, apod.) sloužící k navazování bližších vztahů mezi účastníky školení a k vytváření pozitivní atmosféry spolupráce.

Specializovaná školení jsou zaměřena na získávání odborných znalostí a dovedností v konkrétních oblastech, jako jsou mimo jiné právo a administrativa, vzdělávání, krizový management, ochrana životního prostředí apod. Cílem těchto školení je představit danou problematiku v přeshraničním kontextu, porovnat různé administrativní systémy, způsoby řízení, rozsah kompetencí v porovnání s jednotlivými zeměmi, dobrou praxi používanou v zemi souseda, a rovněž výměna zkušeností. Tato školení umožňují také navázání spolupráce v konkrétní odborné oblasti mezi institucemi hledajícími partnery z druhé strany hranice. Probíhají ve formě přednášek, kdy účastníci mají možnost vyjádřit svůj názor, a rovněž diskusí sloužících k výměně informací a zkušeností z dané tematiky mezi účastníky a trenéry.

U obou typů školení používáme metody a pracovní nástroje, které transferujeme z ostatních evropských hraničních regionů a přizpůsobujeme potřebám polsko-česko-slovenského příhraničí. Uplatňujeme mimo jiné francouzsko-německé, francouzsko-španělské, rakousko-slovinsko-italské nebo irské zkušenosti týkající se pořádání školení a přeshraničních workshopů.

V rámci pořádání školení a poskytování poradenské činnosti nabízíme také setkání a konzultace z oblasti získávání fondů a řízení přeshraničních projektů a studijní návštěvy pro organizované skupiny navštěvující příhraničí.

Usporiadúvanie školení a poradenská činnosť

Usporiadujeme cezhraničné školenia umožňujúce získanie kompetencií nevyhnutných pre spoluprácu s partnermi z druhej strany hranice. Školenia sú, v závislosti od potrieb cieľových skupín, usporiadované v dvoch alebo troch jazykoch (poľskom, českom, slovenskom). Usporiadujeme dva typy školení: interaktívne a špecializované školenia.

Interaktívne školenia sú zamerané na zlepšenie mäkkých kompetencií, ako sú efektívna komunikácia s partnerom, práca v medzinárodnom tíme, tvorivé a pozitívne myslenie v „bezvýchodných“ situáciách, prispôbenie sa zmenám v cezhraničnom pracovnom prostredí, multikultúrny dialóg a pod. V prípade školení tohto typu tréneri uplatňujú neformálne vzdelávacie metódy (ľadoborec, brainstorming, prípadové štúdie, simulácia, práca v dvojiciach/ v skupine, diskusie, a pod.) slúžiace k nadväzovaniu bližších vzťahov medzi účastníkmi školení a k vytváraniu pozitívnej atmosféry spolupráce.

Špecializované školenia sú zamerané na získavanie odborných znalostí a zručností v konkrétnych oblastiach, ako sú okrem iného právo a administratíva, vzdelávanie, krízový manažment, ochrana životného prostredia a pod. Cieľom školení tohto typu je predstaviť danú problematiku v cezhraničnom vyjadrení, porovnať rôzne administratívne systémy, spôsoby riadenia, rozsah kompetencií v porovnaní s jednotlivými krajinami, správnu prax používanú v krajine suseda, a takisto výmena skúseností. Tieto školenia umožňujú aj nadviazanie spolupráce v konkrétnej odbornej oblasti medzi inštitúciami hľadajúcimi partnera z druhej strany hranice. Prebiehajú vo forme prednášky, pričom účastníci majú možnosť vyjadriť svoj názor, a takisto diskusie slúžiace k výmene informácií a skúseností z danej tematiky medzi účastníkmi a trénermi.

V prípade oboch typov školení používame metódy a pracovné nástroje, ktoré transferujeme z ostatných európskych hraničných regiónov a prispôbujeme potrebám poľsko-česko-slovenského pohraničia. Uplatňujeme okrem iného francúzsko-nemecké, francúzsko-španielske, rakúsko-slovensko-talianske alebo írské skúsenosti týkajúce sa usporiadovania školení a cezhraničných workshopov.

V rámci usporiadovania školení a poskytovania poradenskej činnosti ponúkame aj stretnutia a konzultácie z oblasti získavania fondov a riadenia cezhraničných projektov, a takisto študijné návštevy pre organizované skupiny navštevujúce pohraničie.





Działalność koncepcyjna i badawcza

Współpracujemy z placówkami naukowymi i instytucjami doradczo-szkoleniowymi z kraju i zagranicy.

Od 2011 uczestniczymy w pracach elitarnej sieci TEIN (Transfrontier Euro-Institut Network), która zrzesza podmioty z różnych krajów specjalizujące się w kształceniu, szkoleniach i doradztwie transgranicznym. Są nimi:

- Associazione Forser Friuli Venezia Giulia – Formazione e servizi per la Pubblica amministrazione (Włochy),
- EVTZ-Kompetenzzentrum Viadrina Center B/Orders in Motion Europa-Universität Viadrina (Niemcy),
- Fachhochschule Kärnten (Austria),
- Institut pour la coopération transfrontalière – Euro-Institut (Niemcy),
- Institut EuroSchola (Czechy),
- Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej „Olza” (Polska),
- The Centre for Cross Border Studies (Irlandia Północna),
- Université d’Artois – Institut des frontières et des discontinuités (Francja),
- Universitat de Girona (Hiszpania),
- Université de Perpignan Via Domitia – ICRESS Institut Catalan de Recherche en Sciences Sociales (Francja),
- Université de Strasbourg – Institut d’Études Politiques de Strasbourg (Francja),
- Université Savoie Mont Blanc (Francja),
- Univerze v Ljubljani Fakulteta za upravo (Słowenia),
- Arbeitsgemeinschaft Europäischer Grenzregionen (Niemcy) – członek stowarzyszony z siecią,
- Mission Opérationnelle Transfrontalière (Francja) – członek stowarzyszony z siecią.

W ramach sieci wzajemnie uczymy się od siebie, realizujemy wspólne projekty badawcze oraz oparte na wiedzy, wymieniamy się doświadczeniem, rozwijamy narzędzia wspomagające zarządzanie międzykulturowe oraz zarządzanie projektami transgranicznymi, a także metody pracy, które mogą być stosowane na różnych pograniczach Europy.

Działalność koncepcyjna i badawcza EuroInstytutu to również uczestniczenie w pracach naukowych, opracowywanie wyników badań i analiz, a także przygotowywanie dokumentów o charakterze planistycznym i strategicznym na rzecz współpracy transgranicznej.

Koncepcji a výzkumná činnost

Spolupracujeme s vědeckými institucemi a organizacemi zaměřenými na poradenství a školení z tuzemska i ze zahraničí.

Od roku 2011 se zúčastňujeme prací elitní sítě TEIN (Transfrontier Euro-Institut Network), která sdružuje subjekty z různých zemí specializující se na vzdělávání, školení a přeshraniční poradenství. Jsou jimi:

- Associazione Forser Friuli Venezia Giulia – Formazione e servizi per la Pubblica amministrazione (Itálie),
- EVTZ-Kompetenzzentrum Viadrina Center B/Orders in Motion Europa-Universität Viadrina (Německo),
- Fachhochschule Kärnten (Rakousko),
- Institut pour la coopération transfrontalière – Euro-Institut (Německo),
- Institut EuroSchola (Česká republika),
- Sdružení pro regionální rozvoj a spolupráci „Olza“ (Polsko),
- The Centre for Cross Border Studies (Severní Irsko),
- Université d'Artois – Institut des frontières et des discontinuités (Francie),
- Universitat de Girona (Španělsko),
- Université de Perpignan Via Domitia – ICRESS Institut Catalan de Recherche en Sciences Sociales Francie),
- Université de Strasbourg – Institut d'Études Politiques de Strasbourg (Francie),
- Université Savoie Mont Blanc (Francie),
- Univerze v Ljubljani Fakulteta za upravo (Slovinsko),
- Arbeitsgemeinschaft Europäischer Grenzregionen (Německo) – přidružený člen sítě,
- Mission Opérationnelle Transfrontalière (Francie) – přidružený člen sítě.

V rámci sítě se navzájem učíme, realizujeme společné výzkumné projekty a projekty založené na znalostech, vyměňujeme si zkušenosti, rozvíjíme nástroje podporující interkulturní řízení a řízení přeshraničních projektů a rovněž pracovní metody, které mohou být používány v různých evropských příhraničních oblastech.

Koncepcji a výzkumná činnost EuroInstytutu znamená rovněž účast na vědeckých studiích, zpracovávání výsledků výzkumů a analýz a rovněž přípravu plánovacích a strategických dokumentů zaměřených na přeshraniční spolupráci.

Koncepčná a výskumná činnosť

Spolupracujeme s vedeckými inštitúciami a inštitúciami zameranými na poradenstvo a školenia z tuzemska aj zo zahraničia.

Od roku 2011 sa zúčastňujeme prác elitnej siete TEIN (Transfrontier Euro-Institut Network), ktorá združuje subjekty z rôznych krajín špecializujúce sa na vzdelávanie, školenia a cezhraničné poradenstvo. Sú nimi:

- Associazione Forser Friuli Venezia Giulia – Formazione e servizi per la Pubblica amministrazione (Taliansko),
- EVTZ-Kompetenzzentrum Viadrina Center B/Orders in Motion Europa-Universität Viadrina (Nemecko),
- Fachhochschule Kärnten (Rakúsko),
- Institut pour la coopération transfrontalière – Euro-Institut (Nemecko),
- Inštitút EuroSchola (Česká republika),
- Združenie pre regionálny rozvoj a spoluprácu „Olza“ (Poľsko),
- The Centre for Cross Border Studies (Severné Írsko),
- Université d'Artois – Institut des frontières et des discontinuités (Francúzsko),
- Universitat de Girona (Španielsko),
- Université de Perpignan Via Domitia – ICRESS Institut Catalan de Recherche en Sciences Sociales (Francúzsko),
- Université de Strasbourg – Institut d'Études Politiques de Strasbourg (Francúzsko),
- Université Savoie Mont Blanc (Francúzsko),
- Univerze v Ljubljani Fakulteta za upravo (Slovinsko),
- Arbeitsgemeinschaft Europäischer Grenzregionen (Nemecko) – pridružený člen siete,
- Mission Opérationnelle Transfrontalière (Francúzsko) – pridružený člen siete.

V rámci siete sa navzájom učíme, realizujeme spoločné výskumné projekty a projekty založené na znalostiach, vymieňame si skúsenosti, rozvíjame nástroje podporujúce medzikultúrne riadenie a riadenie cezhraničných projektov a takisto pracovné metódy, ktoré môžu byť používané v rôznych európskych pohraničných oblastiach.

Koncepčná a výskumná činnosť EuroInštitútu znamená takisto účasť na vedeckých štúdiách, vypracovávanie výsledkov výskumov a analýz a takisto prípravu dokumentov plánovacieho a strategického charakteru zameraných na cezhraničnú spoluprácu.



Działalność edukacyjna i wydawnicza

Od 2012 roku we współpracy z Komisją ds. Stosunków Polsko-Czeskich i Polsko-Słowackich Polskiej Akademii Nauk – Oddział w Katowicach wydajemy serię „TRANSCARPHATHICA”. Jest to publikacja poświęcona problematyce współpracy transgranicznej oraz relacjom sąsiedzkim łączącym Polaków, Czechów i Słowaków.

Organizujemy także konferencje o wymiarze zarówno transgranicznym, jak i międzynarodowym służące promowaniu współpracy transgranicznej oraz wymianie informacji między przedstawicielami świata nauki i praktyki.

Vzdelávacia a vydavateľská činnosť

Od roku 2012 v spolupráci s Komisiou pre poľsko-české a poľsko-slovenské vzťahy Poľskej akadémie vied, pobočky v Katovicich, vydávame rad „TRANSCARPHATHICA”. Ide o publikáciu venovanú cezhraničnej spolupráci a susedským vzťahom medzi Poliakmi, Čechmi a Slovákami.

Usporadúvame takisto konferencie cezhraničného, ako aj medzinárodného významu slúžiace k propagácii cezhraničnej spolupráce a k výmene informácií medzi zástupcami sveta vedy a praxe.

Vzdělávací a vydavatelská činnost

Od roku 2012 ve spolupráci s Komisí pro polsko-české a polsko-slovenské vztahy Polské akademie věd, pobočky v Katovicích, vydáváme řadu „TRANSCARPHATHICA”. Jedná se o publikaci věnovanou přeshraniční spolupráci a sousedským vztahům mezi Poláky, Čechy a Slováky.

Pořádáme rovněž konference přeshraničního, jakož i mezinárodního významu sloužící k propagaci přeshraniční spolupráce a k výměně informací mezi zástupci světa vědy a praxe.

Pogranicze – Sąsiedztwo – Stereotypy
*Przypadek polsko-czeskich relacji
wraz z francusko-niemieckim case study*

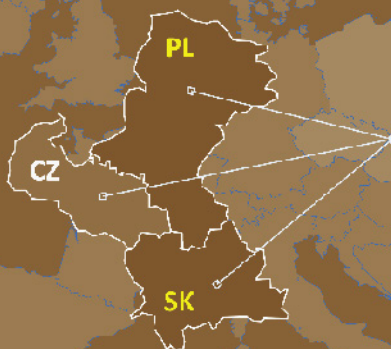
Praca zbiorowa pod redakcją Andrzeja Kasperka



Polska Akademia Nauk Oddział w Katowicach
Stowarzyszenie "Kultura i Współpraca Regionalnej „Olza”

Pogranicze – Sąsiedztwo – Stereotypy
*Przypadek polsko-słowackich relacji
Grupy etniczne i etnograficzne
na polskim Podkarpaciu*

Praca zbiorowa pod redakcją Andrzeja Kasperka



Polska Akademia Nauk Oddział w Katowicach
Stowarzyszenie "Kultura i Współpraca Regionalnej „Olza”

Najwyższa jakość świadczonych usług

Dążąc do zapewnienia usług najwyższej jakości, wszystkie działania, które podejmujemy, poddajemy ciągłej ewaluacji. Staramy się, aby EuroInstytut Polsko-Czesko-Słowacki spełniał oczekiwania odbiorców, do których adresujemy nasze działania. Wciąż się uczymy, rozwijamy i doskonalimy.

Stosujemy kryteria dotyczące prowadzenia działalności przez podmioty chcące posługiwać się marką zastrzeżoną „Euro-Instytut”, które zostały określone przez modelowy ośrodek ds. współpracy transgranicznej – Euro-Instytut w Kehl. Do kryteriów tych należą:

- prowadzenie działalności w obszarze granicznym,
- posiadanie partnerów ze wszystkich stron granicy,
- przyczynianie się do realizacji działań na rzecz interesu publicznego,
- wspieranie współpracy transgranicznej poprzez organizację szkoleń i/lub prowadzenie badań,
- ukierunkowanie działalności na rzecz instytucji administracji publicznej lub innych podmiotów przyczyniających się do realizacji interesu publicznego,
- dysponowanie wielonarodowym i wielokulturowym zespołem ludzi posługującym się językami stosowanymi na pograniczu,
- respektowanie języków używanych przez aktorów współpracy transgranicznej i umożliwienie posługiwanie się nimi w realizowanych działaniach,
- zachęcanie do współpracy struktur mających odmienną logikę pracy – kładzenie nacisku na międzykulturowość,
- rozwijanie metod i narzędzi do prowadzenia szkoleń transgranicznych dostosowanych do różnic kulturowych i potrzeb pogranicza.

Nejvyšší kvalita poskytovaných služeb

Ve snaze o zajištění služeb co nejvyšší kvality neustále vyhodnocujeme všechna opatření, která přijímáme. Snažíme se, aby Polsko-česko-slovenský EuroInstytut splňoval očekávání příjemců, kterým jsou naše aktivity adresovány. Stále se učíme, vyvíjíme a zlepšujeme.

Uplatňujeme povinná kritéria pro subjekty používající ochrannou známku „Euro-Instytut”, která byla definována modelovým střediskem pro přeshraniční spolupráci – Euro-Instytutem v Kehl. Mezi tato kritéria patří:

- působit v příhraniční oblasti,
- mít partnery ze všech stran hranice,
- přispívat k realizaci aktivit ve prospěch veřejného zájmu,
- podporovat přeshraniční spolupráci pořádáním školení a/nebo prováděním výzkumů,
- zaměřit činnost ve prospěch institucí veřejné správy nebo jiných subjektů přispívajících k realizaci veřejného zájmu,
- disponovat multinárodním a multikulturním týmem lidí, kteří ovládají jazyky používané v příhraničí,
- respektovat jazyky, používané představiteli přeshraniční spolupráce, a umožnit, aby byly užívány při realizovaných aktivitách,

- podporovať ke spolupráci struktúry s odlišnou pracovnou logikou – klásť dôraz na interkulturalizmus,
- rozvíjať metódy a nástroje pre pořádání přeshraničních školení přizpůsobených kulturním rozdílům a potřebám příhraničí.

Najvyššia kvalita poskytovaných služieb

V snahe o zaistenie služieb čo najvyššej kvality neustále vyhodnocujeme všetky opatrenia, ktoré prijímame. Snažíme sa, aby Poľsko-česko-slovenský EuroInštitút splňoval očakávania príjemcov, ktorým adresujeme naše aktivity. Stále sa učíme, vyvíjame a zlepšujeme.

Uplatňujeme kritériá týkajúce sa vykonávania činnosti subjektmi, ktoré chcú používať ochrannú známku „Euro-Institut“, ktorá bola definovaná modelovým strediskom pre cezhraničnú spoluprácu – Euro-Inštitútom v Kehl. Medzi tieto kritériá patria:

- podnikať v pohraničnej oblasti,
- mať partnerov zo všetkých strán hranice,
- prispievať k realizácii aktivít v prospech verejného záujmu,
- podporovať cezhraničnú spoluprácu usporadúvaním školení a/alebo vykonávaním výskumov,
- zamerať činnosť v prospech inštitúcií verejnej správy alebo iných subjektov prispievajúcich k realizácii verejného záujmu,
- disponovať multinárodným a multikultúrnym tímom ľudí, ktorí ovládajú jazyky používané v pohraničí,
- rešpektovať jazyky, používané predstaviteľmi cezhraničnej spolupráce, a umožniť, aby boli používané pri realizovaných aktivitách,
- podporovať ku spolupráci štruktúry s odlišnou pracovnou logikou – dávať dôraz na interkulturalizmus,
- rozvíjať metódy a nástroje pre usporadúvanie cezhraničných školení prispôbených kultúrnym rozdielom a potrebám pohraničia.



Kontakt



Euro
Instytut Instytut Inštitút

EuroInstytut Polsko-Czesko-Słowacki
Polsko-česko-slovenský EuroInstitut
Pol'sko-česko-slovenský EuroInštitút
e-mail: euro-in@euro-in.org
www.euro-in.org

**Działalność szkoleniowo-doradcza (szkolenia specjalistyczne) /
Działalność edukacyjna i wydawnicza:**

Bogdan Kasperek
Dyrektor Biura / Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej „Olza”
tel.: +48 515 137 120

Działalność szkoleniowo-doradcza (szkolenia interaktywne):

Hynek Böhm
Předseda sdružení / Institut EuroSchola
tel.: +420 775 297 415

Działalność koncepcyjna i badawcza:

Marek Olszewski
Manager ds. strategii i rozwoju /
Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej „Olza”
tel. : +48 501 134 462

**Školení a poradenská činnost (specializovaná školení) /
Vzdělávací a vydavatelská činnost:**

Bogdan Kasperek
Ředitel kanceláře / Sdružení pro regionální rozvoj a spolupráci „Olza”
tel.: +48 515 137 120

Školení a poradenská činnost (interaktivní školení):

Hynek Böhm
Předseda sdružení / Institut EuroSchola
tel.: +420 775 297 415

Koncepcní a výzkumná činnost:

Marek Olszewski
Manažer pro strategii a rozvoj / Sdružení pro regionální rozvoj a spolupráci „Olza”
tel.: +48 501 134 462

**Školenie a poradenská činnosť (špecializované školenia) /
Vzdelávacia a vydavateľská činnosť:**

Bogdan Kasperek
Riaditeľ kancelárie / Združenie pre regionálny rozvoj a spoluprácu „Olza”
tel.: +48 515 137 120

Školenie a poradenská činnosť (interaktívne školenia):

Hynek Böhm
Předseda sdružení / Inštitút EuroSchola
tel.: +420 775 297 415

Koncepcná a výskumná činnosť:

Marek Olszewski
Manažér pre stratégiu a rozvoj / Združenie pre regionálny rozvoj a spoluprácu „Olza”
tel.: +48 501 134 462

projekt graficzny i druk | grafický design a tisk | grafický dizajn a tlač

Przedsiębiorstwo Poligraficzne MODENA Sp. z o.o., Cieszyn
www.drukarniamodena.pl

INSTITUT
EUROSCHOLA



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ / EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO
PŘEKRAČUJEME HRANICE / PRZEKACZAMY GRANICE

Projekt „EURO-IN – Budowanie i testowanie partnerstwa ukierunkowanego na problematykę transgraniczną w ramach prac nad tworzeniem międzynarodowego ośrodka ds. kształcenia transgranicznego – EuroInstytutu” (PL.3.22/3.1.00/12.03422) został dofinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska – Rzeczpospolita Polska 2007 – 2013

Projekt „EURO-IN – Budování a testování partnerství zaměřeného na přeshraniční problematiku v rámci prací spojených s tvorbou mezinárodního střediska přeshraničního vzdělávání – EuroInstytutu” (PL.3.22/3.1.00/12.03422) byl spolufinancován z prostředků Evropského fondu regionálního rozvoje Operačního programu přeshraniční spolupráce Česká republika – Polská republika 2007 – 2013